Declaration and Power of Attorney For Utility or Design Patent Application 特許出顧宣言

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下のとおり 宣言する:			As a below named inventor, I hereb		
私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載したとおりであり、 名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、 最初にして唯一の発明者である(一人の氏名のみが下欄に記載されている 場合)か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である(複数の氏名が 下欄に記載されている場合)と信じ、			My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name. I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plura names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled		
			APPARATUS		
上記発明の明細書(下記の)本書に添付)は、	欄でX印がついていない場合に	t.	the specification of which is attach	ned hereto unless the following	
□年	月日に提出	出され、	was filed on	as	
米国出願番号		とし、	United States Application Num	ber	
(該当する場合)	——年———月 ——日に訂正さ	れました。又は、	and was amended on	(if applicable) or,	
			PCT International Application N	db.av	
特許協定条約国際出願番		ــــ كار،	r o i international Application i	Number	
	号 年月日に訂正さ		and was amended on		
(該当する場合) 私は、前期のとおり補正 討し、理解したことを陳述す	年月日に訂正さ した請求の範囲を含む前記明 る。	れました。 細書の内容を検		(if applicable) d and understand the contentstion, including the claims, as	
(該当する場合) 私は、前期のとおり補正 討し、理解したことを陳述す 私は、連邦規則法典第3 の有無について重要な情報	年月日に訂正さ した請求の範囲を含む前記明	れました。 細書の内容を検 とおり、特許資格 認めます。	and was amended on I hereby state that I have reviewed of the above identified specifical	(if applicable) d and understand the contents tion, including the claims, as red to above. e information which is materia	
(該当する場合) 私は、前期のとおり補正 討し、理解したことを陳述す 私は、連邦規則法典第3 の有無について重要な情報 私は合衆国法典第35部3 下記の外国特許出願又は多少なくとも米国以外の1ヶ国 し、更に優先権の主張に係	年 月 日に訂正さ した請求の範囲を含む前記明 る。 37編第 1 条第56項定義される みを開示すべき義務をあることを 第119条(a-d)項又は第365条 発明者証出願、或いは第365条 と指名したPCT国際出願の外 わる基礎出願の出願日前の出願 出願或いはPCT国際出願を以	 れました。 細書の内容を検 とおり、特許資格 認めます。 (b)項に基づく、 (a)項に基づく、 (a)優先権を主張 質目を有する外国 	and was amended on I hereby state that I have reviewed of the above identified specifical amended by any amendment refer I acknowledge the duty to disclose to patentability as defined in	(if applicable) d and understand the contents tion, including the claims, as red to above. e information which is materia Title 37, Code of Federa er Title 35, United States Code gn application(s) for patent o o) of any PCT internationa ast one country other than the ave also identified below, by eign application for patent o international application having	
(該当する場合) 私は、前期のとおり補正 討し、理解したことを陳述す 私は、連邦規則法典第3 の有無について重要な情報 私は合衆国法典第35部3 下記の外国特許出願又は多少なくとも米国以外の1ヶ国 し、更に優先権の主張に係納 特許出願、又は発明者証出	年 月 日に訂正さ した請求の範囲を含む前記明 る。 7編第 1 条第56項定義される。 を開示すべき義務をあることを 第119条(a-d)項又は第365条 後明者証出願、或いは第365条 後明者証出願、或いは第365条 と指名したPCT国際出願の外 わる基礎出願の出願日前の出願 計願或いはPCT国際出願を以 る:	 れました。 細書の内容を検 とおり、特許資格 認めます。 (b)項に基づく、 (a)項に基づく、 (a)優先権を主張 質目を有する外国 	and was amended on I hereby state that I have reviewer of the above identified specifical amended by any amendment refers I acknowledge the duty to disclose to patentability as defined in Regulations, §1.56. I hereby claim foreign priority unde §119(a-d) or §365(b) of any foreign inventor's certificate, or §365(a application which designated at leunited States, listed below. I have checking the "No" box, any foreign inventor's certificate, or of any PCT a filing date before that of the	(if applicable) d and understand the contents tion, including the claims, as red to above. e information which is materia Title 37, Code of Federa er Title 35, United States Code gn application(s) for patent o) of any PCT internationa ast one country other than the ave also identified below, by eign application for patent o international application having	
(該当する場合) 私は、前期のとおり補正 討し、理解したことを陳述す 私は、連邦規則法典第3 の有無について重要な情報 私は合衆国法典第35部3 下記の外国特許出願又は3 少なくとも米国以外の1ヶ国し、更に優先権の主張に係が 特許出願、又は発明者証出 印をつけることにより明記す Prior foreign applications 先の外国出願 2002-229016	年 月 日に訂正さ した請求の範囲を含む前記明 る。 「7編第 1 条第56項定義される。 を開示すべき義務をあることを 第119条(a-d)項又は第365条 第明者証出願、或いは第365条 と指名したPCT国際出願の外 ける基礎出願の出願目前の出願 と類或いはPCT国際出願を以 る:	(れました。 細書の内容を検 とおり、特許資格 に認めます。 (b) 項に基づく、 (a) 項に基づく、 国優先権を主張 項目を有する外国 下に"なし"の箱に	and was amended on I hereby state that I have reviewed of the above identified specificat amended by any amendment refer I acknowledge the duty to disclose to patentability as defined in Regulations, §1.56. I hereby claim foreign priority unde §119(a-d) or §365(b) of any foreign inventor's certificate, or §365(a application which designated at let United States, listed below. I have checking the "No" box, any foreign inventor's certificate, or of any PCT a filling date before that of the acclaimed:	(if applicable) d and understand the contents tion, including the claims, as red to above. e information which is materia Title 37, Code of Federa er Title 35, United States Code gn application(s) for patent o) of any PCT internationa ast one country other than the ave also identified below, by eign application for patent o international application having upplication on which priority is Priority claimed 優先權の主張	
(該当する場合) 私は、前期のとおり補正 討し、理解したことを陳述す 私は、連邦規則法典第3 の有無について重要な情報 私は合衆国法典第35部3 下記の外国特許出願又は3 少なくとも米国以外の1ヶ国し、更に優先権の主張に係3 特許出願、又は発明者証出 印をつけることにより明記す Prior foreign applications 先の外国出願	年 月 日に訂正さ した請求の範囲を含む前記明 る。 77編第 1 条第56項定義される。 8を開示すべき義務をあることを 第119条(a-d)項又は第365条 後明者証出願、或いは第365条 後明者証出願の対け第365条 と指名したPCT国際出願の外 わる基礎出願の出願目前の出願 計願或いはPCT国際出願を以 る:	(れました。 細書の内容を検 とおり、特許資格 に認めます。 (b) 項に基づく、 (a) 項に基づく、 国優先権を主張 項目を有する外国 下に"なし"の箱に	and was amended on I hereby state that I have reviewed of the above identified specificat amended by any amendment refer I acknowledge the duty to disclose to patentability as defined in Regulations, §1.56. I hereby claim foreign priority unde §119(a-d) or §365(b) of any foreign inventor's certificate, or §365(a application which designated at less United States, listed below. I have checking the "No" box, any foreign inventor's certificate, or of any PCT a filling date before that of the acclaimed: St/2002 h/Year Filed)	(if applicable) d and understand the contents tion, including the claims, as red to above. e information which is materia Title 37, Code of Federa er Title 35, United States Code gn application(s) for patent o) of any PCT internationa ast one country other than the ave also identified below, by eign application for patent o international application having application on which priority is Priority claimed @先權の主張	
(該当する場合) 私は、前期のとおり補正 討し、理解したことを陳述す 私は、連邦規則法典第3 の有無について重要な情報 私は合衆国法典第35部3 下記の外国特許出願又は3 少なくとも米国以外の1ヶ国し、更に優先権の主張に係が 特許出願、又は発明者証出 印をつけることにより明記す Prior foreign applications 先の外国出願 2002-229016 (Number)	年 月 目に訂正さ した請求の範囲を含む前記明 る。 「7編第 1 条第56項定義される。 を開示すべき義務をあることを 第119条(a-d)項又は第365条 経明者証出願、或いは第365条 と指名したPCT国際出願の外 わる基礎出願の出願目前の出願 と類或いはPCT国際出願を以る。	 (れました。 (細書の内容を検とおり、特許資格 とおり、特許資格 (は)項に基づく、 (は)項に基基づく、 (国優先権を外国 下に"なし"の箱に (Day/Mont (出願の年月) 	and was amended on I hereby state that I have reviewed of the above identified specificat amended by any amendment refers I acknowledge the duty to disclose to patentability as defined in Regulations, §1.56. I hereby claim foreign priority unde §119(a-d) or §365(b) of any foreign inventor's certificate, or §365(a) application which designated at let United States, listed below. I have checking the "No" box, any foreign inventor's certificate, or of any PCT a filling date before that of the acclaimed: St/2002 h/Year Filed) 1 日)	(if applicable) d and understand the contents tion, including the claims, as red to above. e information which is materia Title 37, Code of Federa er Title 35, United States Code gn application(s) for patent o) of any PCT internationa ast one country other than the ave also identified below, by eign application for patent o international application having application on which priority is Priority claimed 優先權の主張 Tyes No	

page 1 of 3

Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条(e)項に基づく、下記の合衆国仮特許 出願の利益を主張する。

関し特許商標庁にて取られるいかなる行為に関して、同米国弁護士又は代

理人が、私に直接連絡なしに私の外国弁護士或るいは法人代表者からの

指示を受け取り、それに従うようここに委任する。この指示を出す者が変

更の場合には、ここに記載の米国弁護人又は代理人にその旨通知される。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application Number) (番号)	(Day/Month/Yea 出願の年月日	(Day/Month/Year Filed) 出願の年月日		
(Application Number) (番号)	(Day/Month/Yea 出願の年月日	(Day/Month/Year Filed) 出願の年月日		
(Application Number) (番号)	(Day/Month/Yea 出願の年月日	(Day/Month/Year Filed) 出願の年月日		
□ その他の合衆国仮特許出願番号る。	号は別紙の追補優先権欄にて記載す	☐ Additional provisional application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.		
は第365条(c)項に基づく合衆国を し、本願の請求の範囲各項に記載のま 規定の態様で、先の合衆国特許出願」 限度において、先の出願の出願日と	に基づく下記の合衆国特許出願、又 指名したPCT国際出願の利益を主張 題が合衆国法典第35部第112条第1項 又はPCT国際出願に開示されていない 本願の国内出願日又はPCT国際出願 第37部第1章第56条に記載の特許要 有することを認める。	I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §120 of any United States application(s), or §365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code §112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations §1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.		
(Application No.) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中、放棄済み) (patented, pending, abandoned)		
(Application No.) (出願番号) bandoned)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中、放棄済み) (patented, pending,		
□ その他の合衆国又は国際特許出載する。	開番号は別紙の追補優先権欄にて記	☐ Additional U. S. or international application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.		
自己の有する情報および信ずるとこ。信じ、さらに故意に虚偽の陳述等・1001条により、罰金もしくは禁錮に併科され、またかかる故意による虚して付与される特許の有効性を損の陳述を行ったことを宣言する。	て行った陳述がすべて真実であり、 ろに従って行った陳述が真実であると を行った場合、合衆国法典第18部第 処せられるか、またはこれらの刑が 偽による陳述が本願ないし本願に対 なうことがあることを認識して、以下 米国弁護士または代理人に本出願に	I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.		

The undersigned hereby authorizes the U.S. attorney or agent named herein to accept and follow instructions from either his foreign patent agent or corporate representative, if any, as to any action to be taken in the Patent and Trademark Office regarding this application without direct communication between the U.S. attorney or agent and the undersigned. In the event of a change in the persons from whom instructions may be taken, the U.S. attorney or agent named herein will be so notified by the undersigned.

Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

委任状: 私は、下記発明者として、下記に明記された顧客番号を伴う以下の弁護士又は、代理人をここに選任し、本順の手続きを遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。そして全ての通信はこの顧客番号宛に発送される。

顧客番号 7055

現在選任された弁護士は下記の通りである。

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the attorney(s) and/or agent(s) associated with the Customer Number provided below to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, and direct that all correspondence be addressed to that Customer Number:

CUSTOMER NUMBER 7055

The appointed attorneys presently include:

Neil F. Greenblum

Bruce H. Bernstein

James L. Rowland

Arnold Turk

Reg. No. 28,394

Reg. No. 29,027

Reg. No. 32,674

Reg. No. 33,094

Address: GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

1941 ROLAND CLARKE PLACE RESTON, VA 20191

直接電話連絡先 : (名称および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

(703)716-1191

唯一のまたは第一の発明者の氏名		Full name of sole or first inventor Naoyuki KURIHARA
同発明者の署名	日付	Inventor's signature Date Nacyuki KURIHARA May 28, 2003
住所		Residence Yokohama-shi, Kanagawa, Japan
国籍		Citizenship JAPAN
郵便の宛先		Post Office Address 4-3-15-501, Nokendai, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0057 Japan
第2の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of second joint inventor, if any
同第2共同発明者の署名	日付	Second Inventor's signature Date
住所		Residence
国籍		Citizenship
郵便の宛先		Post Office Address

(第三またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Page 3 of 3